



Gruppo di Ricerca Do.Ri.F. – Università

« Socioterminologie et textualité »



### **Call for Papers – Journal *Repères***

Special Issue: «**Le terme: un produit social? / Terms: A Social Product?**»

Special Issue Editor: Luciana T. Soliman (Università di Padova, Italy)

Recent research sees terminology as a complex phenomenon which is strictly linked to social practices. This reinstatement of a socio-discursive dimension to terms challenges the traditional Wüsterian view aimed at altogether eliminating ambiguity from communication in the fields of science and technology. The lack of terminological ambiguity envisaged by Wüster is ultimately called into question by the inherent dynamism of communication and by the changing power relations between communities of specialists. Some linguists have long predicted the impasse that a purely normative approach to terminology would reach. Terminologists and experts of communication, increasingly aware of the potential richness of synonymy and the diversity of factors involved in term creation, are questioning the alleged «transparency» of specialist discourse and the idea that negotiations between specialists can lead to univocal denominations. Terms could be better seen as the result of diverse communicative intentions and their relationship with concepts as a dynamic process influenced by social and cultural factors.

#### *Main themes for proposed contributions*

- 1) Term creation as a collaborative activity
  - 1a) Meaning negotiation and intersubjectivity
  - 2a) Aspects of reformulation (e.g. definitions, glosses and notes)

- 2) Socio-cultural aspects of terms
  - 2a) Popularisation
  - 2b) Educational aspects and access to specialist knowledge
  
- 3) Terms resulting from a user-oriented language policy
  - 3a) Terms and social practices
  - 3b) Standardising initiatives and the actual use of terms

**Deadline for the submission of abstracts: 30 September 2012**

Abstracts should preferably be in French or, alternatively, in English or Italian. Length: 300 words (excluding references); font: TNR 12; single spacing; justified margins. Please indicate the title and the theme of the contribution (as indicated above).

Please use a separate file to indicate the following: title, name of author(s), affiliation, email address. Proposals will be selected anonymously.

Send your abstracts to [luciana.soliman@unipd.it](mailto:luciana.soliman@unipd.it)

Accepted contributions can also be written in Italian or English; they will then be translated into French by the special issue editor.

Only one appearance as 'first author' or as a sole author will be permitted. Correspondence regarding a submission will be entered into with the first author only.

*Selecting Committee:*

Franco Bertaccini (Università di Bologna, Italy)

Danielle Londei (Università di Bologna, Italy)

Micaela Rossi (Università di Genova, Italy)

Luciana T. Soliman (Università di Padova, Italy)

**Notification of acceptance of abstracts: 30 October 2012**

**Submission of full-length contributions: 30 January 2013**

Full-length contributions should not exceed 30,000 characters (including spaces). Author guidelines will be supplied.

*Committee of Readers:*

Franco Bertaccini (Università di Bologna, Italy)

Madalena Contente (Universidade de Lisboa, Portugal)

Pierre Lerat (Université Paris XIII, France)

Maria Teresa Musacchio (Università di Padova, Italy)

Micaela Rossi (Università di Genova, Italy)

Luciana T. Soliman (Università di Padova, Italy)

**Notification of acceptance of full-length contribution: 30 April 2013**

**Publication of special issue: Second half of 2013**